

# نقش عوامل فرامتن در نگاه مخاطبان آثار ایدئولوژیک

محسن هجری

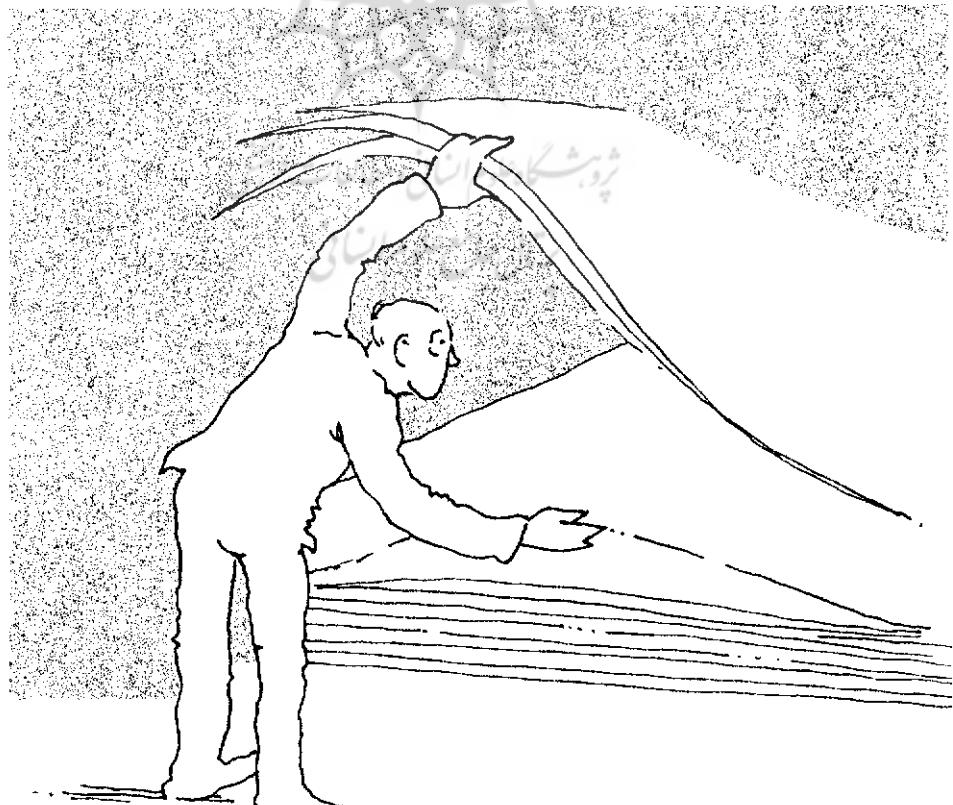
از اندیشه‌فلسفی اطلاق می‌شد که در اوایل قرن هجدهم و ابتدای قرن نوزدهم باب روز بود و پیروان آن بر خود می‌بالیدند که اهل متافیزیک نیستند، بلکه اینده‌ها را برخاسته از تجربه‌های حسی می‌دانند<sup>(۲)</sup>. معروف‌ترین پیرو فرانسوی این مکتب، کوندیاک<sup>(۳)</sup> بود که با اندیشه تجربه‌گرای انگلیسی‌ها نزدیکی بسیار داشت. اما ابتدا این ناپلئون - امپراتور فرانسوی - بود که این مقوله را در مقام تحقیر عمل‌گرایان به کاربرد و ایدئولوگها را کسانی فرض کرد که با پرداختن به موضوعات عملی، از اندیشه‌های عالی و تجریدی به دور می‌افتد. اما حتی بعد از آن که مقوله ایدئولوژی از انحصار فرانسوی‌ها به درآمد و به شکل بارزی تغییر معتاد، کاربرد تحقیرآمیز خود را در فرهنگ گفتاری برخی تحفه‌ها، از جمله مارکسیست‌ها از دست نداد. با این حال، در سده‌های بعد، ایدئولوژی از مفهومی چونان «ایده‌های عمل‌گرایانه» فراتر رفت و به مجموعه اعتقادات و رفتارهای مرتبط با یکدیگر یک گروه با جماعت معین اطلاق شد. حتی برخی در جامعه‌ترین

پرداختن به این پرسش که آیا ورود درون‌مایه‌های سیاسی ایدئولوژیک به حوزه ادبیات کودک و نوجوان، با ماهیت این ادبیات همخوانی دارد - آن هم با فرض این که چنین مقوله‌هایی به دنیای بزرگسالان تعلق دارد - نیازمند تدقیق در شالوده این مقوله‌های است؛ چرا که در غیر این صورت، با پاسخی کلیشه‌ای - چه سلیمانی و چه ایجابی - مواجه خواهیم شد. به ویژه مقوله‌ای چون ایدئولوژی که از اجتماعی مفهومی در زمینه آن برخوردار نیستیم. بنابراین، از آغاز نمی‌توانیم این فرض را قطعی بینگاریم که ایدئولوژی زیر مجموعه‌ای از مناسبات قدرت‌سیاسی است و به تبع این نگاه، سنتیت آن را با ادبیات کودک و نوجوان ناممکن بدانیم. از این رو، شاید پاسخ دقیق‌تر به پرسش فوق، نیازمند آن باشد که با مرزبندی مفهوم ایدئولوژی، نوع رابطه آن را با ادبیات، به ویژه در حوزه کودک و نوجوان مشخص کنیم.

واژه ایدئولوژی<sup>(۱)</sup>، همانند واژه جامعه‌شناسی، در جامعه فرانسه متولد شد و به معنای علم یا مطالعه ایده‌ها بود و ابتدا به گونه‌ای

در منظر دوم، ایدئولوژی ساختار ویژه‌ای پیدا می‌کند که با آموزش آن در میان گروه یا قشر خاص، توجیه کننده موضع سیاسی اجتماعی آن‌ها می‌شود. این تعبیر در نزد برخی از اندیشه‌دان ایرانی<sup>(۶)</sup>، با مفهوم ایدئولوژی مطابقت بیشتری دارد و به همین دلیل، نقادی نگاه ایدئولوژیک را لازمه پویایی حوزه‌های گوناگون اندیشه بشمری می‌بینند؛ به ویژه این تصور وجود دارد که می‌توان با رهایی از نگاه ایدئولوژیک، به داوری بی‌طرفانه در قبال قضایا نشست. در حالی که از دیدگاه پلاماتیس، اگر رهایی از ایدئولوژی حزبی امکان‌پذیر باشد، رهاشدن مطلق از یک نظام ارزشی ممکن نیست و هر کس سرانجام، با معیارهای ارزشی خود به داوری مسابی مبتلا به می‌پردازد. بنابراین، برای آنانی که می‌پنداشند می‌توان به طور مطلق نگاه ایدئولوژیک را به کناری نهاد، این آسیب متصور است که با

حالت، ایدئولوژی را به جهان‌بینی<sup>(۴)</sup> تعبیر کرند. با وجود این، جان پلاماتیس<sup>(۵)</sup>، استاد کرسی علوم اجتماعی و سیاسی دانشگاه آکسفورد که در زمینه پرداختن به مقوله ایدئولوژی چهره‌ای شاخص به شمار می‌رود، بر این باور است که ایدئولوژی حداقل در دو ساحت متمایز به کار می‌رود. نخست این که چون رفتارهای آدمی از نوع اعتقادات او منتج می‌شود، به این اعتبار، می‌توان ایدئولوژی را جهان‌شمول فرض کرد. تعبیر دیگر از ایدئولوژی به نظریه یا نظام فکری منسجمی اطلاق می‌شود که در برگیرنده پاره‌ای از پیش‌فرضها و اصول است و به شکل یک مانیفست ظهور می‌کند. پلاماتیس معتقد است که این دو سطح را در عین داشتن نقاط مشترک، نمی‌توان مطابق با یکدیگر فرض کرد. زیرا در معنای نخست، «ایدئولوژی» تسهیل کننده رابطه مفهومی انسان‌ها با یکدیگر است تا آن جا که معنای رفتارها و عملکردهای یکدیگر را دریابند، اما



غفلت از ایدئولوژی استقرار شده خود، به یک نوع توهمندانه ایدئولوژیک دچار شوند و خود را برگزار از آسیب‌های این حوزه ببینند.

از آن جا که واژه ایدئولوژی، به مجموعه‌ای از ایده‌ها و باورها اطلاق می‌شود که پذیرش آن، مستلزم تعیین نوعی حدود و مرزبندی است، شاید نتوان حتی در نزد معتقدان نسب اندیشه دموکراسی، به یک ساحت بدون حدود و مرزبندی دست یافته. آیرا ابرلین، فیلسوف معاصر می‌گوید: «شکی نیست که کاهی آزادی برخی باید محدود گردد تا تامین آزادی دیگران میسر شود»<sup>(۷)</sup>، ولی این

محدودیت بر وفق چه اصلی تجویز می‌شود؟ اگر آزادی ارزشی مقدس و بی‌جون و چرا باشد، چنین اصلی قابل تصور نخواهد بود. ناچار در مقطعی که ایدئولوژی گروه سنی کودک و نوجوان، ماهیتاً نسبت به آموزه‌های ایدئولوژیک واکنش منفی نشان می‌دهد؛ حتی در مقطعی که ایدئولوژی ترویجی، چونان توجیه کننده مناسبات سیاسی حاکم به کار می‌شود<sup>(۸)</sup>. این ترجیع‌بند معروف که از زبان دوستانداران

دموکراسی شنیده می‌شود «با همه باید مدارا کرد، الا دشمنان مدارا»، در بطن خود پارادکسی قابل اعتنا دارد که حاکی از آن است که شاید نتوان جامعه یا گروهی یافت که به معنای واقعی کلمه، بری از دستورالعمل‌های ایدئولوژیک و فارغ از حدود و شغور ارزشی باشد. برخی از جامعه‌شناسان، مانند کارل مانهایم<sup>(۹)</sup> اتریشی، معتقدند که هر گونه تبیین رویداد طبیعی و رفتاری، به غیر از حیطه ریاضیات و منطق، به هر حال از فرهنگ خاصی تأثیر می‌پذیرد و نمی‌توان آن‌ها را علمی خالص فرض کرد؛ به ویژه مطالعاتی که حوزه انسانی و اجتماعی را در بر می‌گیرد.<sup>(۱۰)</sup>

### ایدئولوژی و ادبیات فارسی

اگر بخواهیم ایدئولوژی و ادبیات را در یک مصادق ملموس به تصویر بکشیم، شاید هیچ نمونه‌ای بپتر از ادبیات فارسی در دسترس ما نباشد. با بررسی اجمالی در ماهیت ادبیات کهن فارسی و تدقیق در افسانه‌ها و قصه‌های ایرانی، به خوبی می‌توان حضور ایدئولوژی را چونان یک شالوده فرهنگی، در بافت عمومی آن‌ها مشاهده کرد. مرزبندی مقوله‌هایی از قبیل خیر و شر، فلم و

داد.<sup>(۱۱)</sup>

بین دموکرات‌ترین افشار نیز از دست خواهند داد. این دموکرات‌ترین افشار نیز از دست خواهند داد.<sup>(۱۲)</sup>

هر چند اندیشمندان معاصر بر این باورند که در حیطه علوم انسانی نیز نظریه‌ها و ایده‌ها باید به آزمون گذاشته شوند تا جزم‌گرایی بر این حوزه حاکم نشود، با این حال حتی اگر ایدئولوژی را به معنای اندیشه‌های جزئی آزمون‌نایاب‌فرض کنیم، الزاماً می‌توان مقوله ایدئولوژی را در حیطه و قلمرو سیاست جست‌وجو کرد. در این زمینه، پلاماناتس می‌گوید: «حتی گروه‌های بسیار ساده عاجز از هر گونه نظریه‌پردازی هستند، ممکن است ایدئولوژی‌هایی داشته باشند؛ ولو آن که در مقام بیان تئوریک آن ناتوان باشند».<sup>(۱۳)</sup> از چنین منظری، حتی زمانی که حاکمیت سیاسی دارای چگه ایدئولوژیک نباشد - که البته به طور مطلق چنین نخواهد بود - نمی‌توان قاطعانه نتیجه گرفت که حضور ایدئولوژی‌های مختلف، هم چون خمیرماهی فرهنگی، نقش خود را در معادلات فکری و رفتاری جامعه، حتی در

عدل، سیاهی و سفیدی، ظالم و مظلوم، دارا و ندار و... که خمیرمایه بسیاری از دستاوردهای ادب فارسی است، در نهایت ترین صورت‌بندی، کارکردی ایدئولوژیک پیدا می‌کند. نکته حائز اهمیت آن است که مخاطب نیز به ویژه کودک و نوجوان، در این دایره مفهومی بی‌طرف نمی‌ماند و در پایان هر قصه یا داستانی انتظار دارد که نیروهای «خوب» بر نیروهای « بد» غلبه کنند و زندگی به خوبی و خوشی ادامه یابد.

بنابراین، اگر تعبیر ما از ایدئولوژی چونان یک شالوده فرهنگی باشد، از حد یک موضوع قابل پردازش توسط گروههای خاص اجتماعی فراتر می‌رود و به صورت مستتر در محصولات مختلف فرهنگی تاثیر خود را بر جای می‌گذارد. زیرا به نظر

می‌رسد نظام بایدها و نبایدها و ارزش‌گذاری‌های موجود در کنش انسانی، امری اجتناب‌ناپذیر باشد که بسته به نوع مبانی، حدود و مرزهای خود را به مخاطب عرضه می‌کند. از این رو، شاید نتوان ادعای کرد که می‌توان از ورود نگاه ایدئولوژیک به حوزه ادبیات پرهیز کرد. البته، زمانی که یک حاکمیت سیاسی می‌کوشد گونه خاصی از ایدئولوژی را آن هم به صورت ترویجی و تبلیغی رایج کند، سازوکار طبیعی جامعه که آن هم تاثیر پذیرفته از گونه‌های مختلف ایدئولوژی است، در تعامل و دادوستد با ایدئولوژی ترویجی قرار می‌گیرد و در مقاطعی نیز حالت دفعی پیدا می‌کند. اما حتی در دوران واکنش نسبت به ایدئولوژی ترویجی نیز مخاطبان ناگزیرند به دنبال گونه‌های متفاوتی از ایدئولوژی باشند که پنهان یا آشکار در محصولات فرهنگی و ادبی حضور دارند.

تاثیر مناسبات اجتماعی در نوع واکنش مخاطبان «کودک و نوجوان»  
بعد از آن که این نکته را مفروض گرفتیم که حضور گونه‌های متفاوت ایدئولوژی در عرصه

ادبیات، اجتناب‌ناپذیر است و نمی‌توان به طور مطلق از آن‌ها پرهیز کرد، این موضوع مطرح می‌شود که واکنش مخاطبان به آثاری که به صورت آشکارتری از آموزه‌های ایدئولوژیک بهره نمی‌گیرند، تابعی از کدام عوامل است؟ به ویژه اگر چنین آثاری را در محدوده ایدئولوژی ترویجی حاکمیت سیاسی وقت ببینیم، اگر با یک نگاه استقرایی، اثرپذیری کودکان و نوجوانان ایرانی را از نوع اندیشه موجود در خانواده مفروض بگیریم، در این صورت، تعیین نوع واکنش این گروه سنی به صورت مطلق از واکنش والدین یا بزرگترها قابل تفکیک نخواهد بود؛ هر چند نباید از تاثیر عوامل دیگر، چون مناسبات نظام آموزشی و رفتارهای عمومی جامعه غفلت کرد.

از طرف دیگر، باید به این نکته توجه داشت که واکنش به ایدئولوژی ترویجی، گاه بیش از آن که ناشی از حساسیت به اصل موضوع باشد، تاثیر پذیرفته از مناسبات و روابطی است که موضوع در چارچوب آن مطرح می‌شود. شاید در اینجا بتوان گریز مناسبی به مقوله قدرت زد. زیرا پرداختن به موضوعات ایدئولوژیک، آن هم در چارچوب مناسبات قدرت سیاسی، در واقع به گونه‌ای مستقیم یا غیرمستقیم به نیازها و اولویت‌های نظام سیاسی حاکم باز می‌گردد و بیش از آن که صبغه فرهنگی داشته باشد، به عنوان زیرمجموعه‌ای از دنیای سیاست در نظر گرفته می‌شود.

### نقش رابطه دولت - مردم در نوع واکنش مخاطب

به نظر می‌رسد که در مستقیم‌ترین معادله تحلیلی، بتوان این گونه نتیجه گرفت که نوع رابطه مردم با حاکمیت سیاسی، تعیین کننده نوع واکنش آن‌ها نسبت به موضوعات ایدئولوژی ترویجی از طرف حکومت خواهد بود. ما در تعریف مقوله

نادیده گرفت؛ به ویژه آن که چنین حضوری را وجود حدود چهل هزار دانشآموز شهید گواهی می‌کند. اگر چنین پدیده‌ای را بتوان مخصوص همراهی کامل گروه سنی نوجوان با حاکمیت سیاسی وقت دانست، تصمیم‌گیری این قشر در انتخابات ریاست جمهوری دوم خرداد ۱۳۷۶، نمونه دیگری است که نشان می‌دهد بسته به تحولات اجتماعی، چگونه این طبق نقش‌های متفاوتی در معادله قدرت ایفا می‌کند.

بنابراین، منطقاً نمی‌توان نتیجه گرفت که گروه سنی کودک و نوجوان، ماهیتاً نسبت به آموزه‌های

ایدئولوژیک واکنش منفی نشان می‌دهد؛ حتی در مقطعی که ایدئولوژی ترویجی، چونان توجیه کننده مناسبات سیاسی حاکم به کار می‌آید. با وجود این می‌توان این نکته را با احتیاط استنتاج کرد که وقتی شکاف دولت - ملت عینیت پیدا می‌کند. این گروه سنی، به تبع

تحول در ساختار سیاسی و اجتماعی، واکنشی متفاوت نسبت به آموزه‌های ایدئولوژیک، آن هم از نوع ترویجی نشان می‌دهد. از طرفی، تجاید این نکته را نادیده گرفت که همین واکنش متفاوت، تهی از آموزه‌های ایدئولوژیک نیست، بلکه برخاسته از ایدئولوژی جدیدی است که بر مناسبات اجتماعی حاکم می‌شود. بنابراین، نباید تصور کنیم که ایدئولوژی تنها در ساحت یک مانیفست حزبی ظهور پیدا می‌کند؛ چرا که در مقاطعی نیز بنابر اراده یک گروه ذی نفوذ ترویج می‌شود. در غیر این صورت، از وجوده عام و در برگیرنده ایدئولوژی‌ها، هم چون شالوده‌ای پنهان در مناسبات اجتماعی،

ایدئولوژی، به این نکته دست یافتیم که گاه ایدئولوژی از حد یک شالوده فرهنگی فراتر می‌رود و توجیه کننده رفتار و اندیشه یک گروه خاص اجتماعی می‌شود و در واقع شکل یک مانیفست را به خود می‌گیرد. در این صورت، بسته به نوع رابطه مردم با حاکمیت سیاسی، میزان اقبال یا انزجار طیف‌ها و گروه‌های مختلف اجتماعی، از جمله کودکان و نوجوانان، نسبت به آموزه‌های ایدئولوژیک مشخص می‌شود. در تاریخ معاصر نوع واکنش جامعه آلمان، در مقطع جنگ جهانی دوم (۱۹۴۵-۱۹۳۲) نسبت به حاکمیت سیاسی

حزب نازی، مثال زدنی است. اقبال کلیت جامعه آلمان نسبت به آموزه‌های ایدئولوژیک دولت آدولف هیتلر قابل کتمان نیست، اما اگر اقبال گروه‌های سنی بزرگسال را ناشی از ملاحظات سیاسی و اجتماعی و مرعوب شدن در مقابل دستگاه سیاسی امنیتی دولت

● ۱۰۰ ظرفیت‌های خلاق دوره کودکی را از فشارهای اجتماعی محافظه کارانه بر هانیم، کودک مجال آن را خواهد یافت که در فرآیندی منطقی، به تعالی انجیزه‌های فطری خود بپردازد و مشتاقانه در جستجوی تبیین ایدئولوژیک مسائل برآید.

آلمان فرض کنیم - که البته از دید نگارنده چنین نیست - رویکرد داوطلبانه و مشتاقانه نوجوانان آلمانی نسبت به حزب نازی را نمی‌توان نادیده گرفت؛ به گونه‌ای که در آخرین روزهای سقوط برلین، این نوجوانان ۱۶ تا ۱۶ ساله آلمانی بودند که کوچه به کوچه و خانه به خانه در برابر پیشروی نیروهای متفقین مقاومت کردند.<sup>(۱۲)</sup>

صرف‌نظر از ماهیت تحولات و تن ندادن به مقایسه صوری پدیده‌های تاریخی، مشارکت وسیع نوجوانان ایرانی نیز در پروسه انقلاب اسلامی و هم چنین شرکت فعال آن‌ها در جنگ تحملی، نمونه دیگری است که نمی‌توان آن را

مخاطبان آن از گروه سنی کودک و نوجوان باشند که در کنار سایر عوامل دخیل در تفسیر متن، از حس و ویژه زیبایی شناختی برخوردارند که در غالب اوقات بر راثالیسم<sup>(۱۲)</sup> و واقع گرایی بزرگسالانه برتری دارد.

خلفت خواهیم کرد و این تصور به ما دست می‌دهد که گویا نگاه ایدئولوژیک، به طور مطلق منسوخ شده است.

## نقش تکنیک پرداخت در ادبیات کودک و نوجوان

**تأثیر نشانه‌گذاری‌های فرامتنی**  
 ما در این نوشتار، بر این فرضیه پافشاری می‌کنیم که نوع ارتباط مخاطب «کودک و نوجوان» با متن‌های ملهم از آموزه‌های ایدئولوژیک، در درجه نخست به «عوامل فرامتنی» باز می‌گردد که در محور پیش، از منظری جامعه‌شناسی به نقش رابطه دولت - ملت پرداختیم. اما اگر بخواهیم از منظری معرفت‌شناسی، نقش محوری عوامل فرامتنی را در نوع اقبال به آموزه‌های ایدئولوژیک ارزیابی کنیم، شاید مناسب باشد به این پرسش پاسخ دهیم که پیش زمینه ذهنی مخاطب «کودک و نوجوان» در مواجهه با متن از کجا فراهم می‌آید؟ به عبارت دیگر، آیا ارتباط کودک و نوجوان با یک متن صرفاً به محتوای آن باز می‌گردد یا این که براساس تصورات پیشین خود به متن رجوع می‌کند؟ اگر وجود تصورات پیشینی را پیشینی اشاره می‌کنم، در آن صورت باید به این پرسش پاسخ دهیم که این تصورات پیشینی از کجا فراهم آمده است؟ به نمونه‌ای از این تصورات پیشینی اشاره می‌کنم: راننده تاکسی در ایران معمولاً با جنسیت مذکور همراه است... رولز رویس شروتند بودن را القا می‌کند و شیرین پلو را برای مراسم ازدواج مناسب می‌دانند. حلوا به مجلس عزا تعلق می‌یابد و با شنیدن واژه بادکنک به یاد بچه می‌افتیم، پیپ یا سیگار برگ مؤلفه‌ای مردانه می‌یابد و با شنیدن واژه شمال به یاد دریا می‌افتیم، به این ترتیب، نظام‌شناسی نیز نظامی نسبی است که از جهان خارج بر جامعه‌ای تحملی می‌شود و از جامعه‌ای به جامعه دیگر متغیر است.<sup>(۱۳)</sup>

اگر نظریه طرح شده در محور قبلی رامفروض بگیریم، در آن صورت، پدیده ادبیات کودک و نوجوان نیز این قاعده نمی‌تواند مستثنی باشد و از منظری جامعه‌شناسی، میزان اقبال یا ادبیار این گروه از مخاطبان نسبت به آموزه‌های ایدئولوژیک مندرج و مستتر در محصولات فرهنگی، تابعی از نوع رابطه دولت - ملت خواهد بود. اما در این جا سر فصل مهمی تحت عنوان تکنیک پرداخت موضوع ادبی مطرح می‌شود که در مقایسه با تاثیر عوامل فرامتن، به عنوان یک عامل روبتاپی و ثانویه، نقش مهمی در چگونگی ارتباط مخاطب با ادبیات ملهم از آموزه‌های ایدئولوژیک ایفا می‌کند. به این معنا که مخاطب، صرف‌نظر از میزان پیوندش با محتوای مطالب، فقط به دلیل پرداخت قوی آن جذب می‌شود. با این حال، بیشتر احتمال آن متصور است که حتی در چنین حالتی نیز مرزهای درونی خود را با آموزه‌های مندرج در متن حفظ کند. بنابراین، شاید از میزان اقبال به یک اثر ملهم از آموزه‌های ایدئولوژیک نیز نتوان به ضرس قاطع این نتیجه را استنباط کرد که مخاطبین، با جوهره آن اثر پیوندی درونی برقرار کرده‌اند و در مقابل نیز نمی‌توان از عدم اقبال مخاطبان به این گونه آثار، به این نتیجه قطعی دست یافت که آن‌ها نسبت به جوهر موضوع واکنشی منفی دارند. اصولاً تکنیک‌های پرداخت و پتانسیل‌های موجود در یک متن، در مقاطعی آن چنان ایفای نقش می‌کنند که در یک ارزیابی صوری و فرماییستی، امکان نتیجه‌گیری صریح از نوع رابطه محتوایی مخاطب با متن، امکان‌پذیر نخواهد بود؛ به ویژه اگر

چیزی در خاطر می‌ماند و بس که همواره دردآور بماند. و نیز توان گفت که هر جا بر روی زمین و در زندگانی فردی یا قومی هنوز چیزی از وقار و جدیت و رازناکی و تیره‌گونی هست، هنوز اثری از آن وحشت در آن در کار است. آن گاه انسان چون ضروری می‌پایافت که چیزی را در خاطر بنشاند، این کار جز با خون ریختن و شکنجه دادن و قربانی کار از پیش نمی‌رفت. هولناکترین قربانگری‌ها و گروگان گذاری‌ها، دل‌آشوب‌ترین اندام‌ببری‌ها، سنتگلانه‌ترین آیین‌گزاری‌های همه فرقه‌های دینی و...! به چرخ شکنجه بستن، (اختراع و کارداشی ویژه نبوغ آلمانی در زمینه کیفر)، یا لگدکوب سم اسبان ساختن... به یاری چنین تصویرها و پیشینه‌های است که... به یاری چنین حافظه‌ای است که آدمی سرانجام بر سر عقل آمد است»<sup>(۱۹)</sup>

در اینجا نیچه با نشانه‌گذاری‌هایی که محمول دوران انکیزیسیون کلیسا در قرون وسطی است، نشان می‌دهد که چگونه تصورات پیشین، در چگونگی ارتباط با واقعیت جاری ایفای نقش می‌کند و او براساس همان تصورات، خود را مجاز می‌داند که جمع‌بندی‌اش در مورد کلیسا را به تعامل ادیان تعیین دهد.

تأثیر این گونه نشانه‌گذاری‌های ذهنی، گاه تا حد دقت در چگونگی بروز رفتارهای شخصی و اجتماعی متولیان یک اندیشه پیش می‌رود. دکتر دن فون‌نکلن، روان‌شناس کودکان و نوجوانان، در شرح این نشانه‌گذاری‌ها که عمل انتقال مفاهیم را در یک رابطه فردی یا اجتماعی به عهده می‌گیرد، چنین می‌گوید: «کتاب‌های زیادی درباره چگونگی انتقال مفاهیم، بدون نیاز به بیان کردن آن‌ها در قالب جملات نوشته شده است. احساسات، برداشت‌ها، دلبلستگی‌ها و تصرف‌ها می‌توانند از راه‌هایی هم چون شدت صدا، حرکات بدن و یا تغییر چیزی به دیگران منتقل شوند. به عبارت دیگر، ارتباط بدون سخن گفتن هم امکان‌پذیر است.

اگر تئوری فوق را مفروض بگیریم، آن گاه می‌توان این پرسش را مطرح کرد که کنش یا واکنش کودک و نوجوان به متون ملهم از آموزه‌های ایدئولوژیک، محصول کدام دسته از نشانه‌گذاری‌های ذهنی ما در عالم واقع است؟ آیا این نشانه‌ها وحشت و هراس از یک نظام رفتاری توبیخی و تنبیه‌ی را تداعی می‌کند یا این که شوق و امید به یافتن راه نجات را به ذهن می‌رساند؟

اگر آن گونه که پیازه می‌گوید: «نظم‌شناختی نه نسخه ساده اشیای خارجی هستند و نه گستره ساده‌ای از ساختهایی که از پیش در فرد آدمی به وجود آمده‌اند، بلکه ساختهایی هستند که متدرجاً بر اثر تعامل دائم فرد و اشیا بنا گردیده‌اند»<sup>(۲۰)</sup>، در آن صورت آیا میزان استقبال یا نفرت از متن‌های ملهم از آموزه‌های ایدئولوژیک در ترد مخاطب گروه سنی کودک و نوجوان، به پروسه‌ای باز می‌گردد که او در تعامل با این گونه مفاهیم بوده است؟ به طور مثال، اگر چنین متنی یک مربی مسلکی یا آموزگار سخت‌گیر را در ذهن او تداعی کند که همواره در حال ترسیم بایدها و نبایدهای اخلاقی است. آیا کودک و نوجوان به محض مواجهه با چنین متنی، به نشانه‌گذاری‌های پیشین خود رجوع نمی‌کند؟ یا حتی اگر چنین متنی در ذهن کودک و نوجوان، یادآور یک نظام سیاسی باشد که مدام در حال تجسس و تدقیق در احوال شخصی شهر و ندان است، آیا می‌تواند صرف‌اً با محتواهی متن، آن هم از جنبه ادبی و زیبایی‌شناختی یا حتی حقیقت‌جویی ارتباط برقرار کند؟

نیچه، فیلسوف آلمانی، در کتاب تبارشناسی اخلاقی، با بیان دیدگاه بدینسانه خود، به خوبی رابطه نشانه‌گذاری‌های ذهن در عالم واقع و نوع واکنش را تصویر می‌کند. او می‌گوید: «در تعامل پیش تاریخ انسان، چیزی ترسناکتر و هولانگیزتر از فن حافظه‌سازی<sup>(۲۱)</sup> او نبوده است. چیزی را می‌باید در حافظه داغ نهاد تا در آن بماند و

نسبت به آن واکنش نشان می‌دهند؛ چرا که در نظام معرفتی او نشانه‌ها به گونه دیگری تعریف شده‌اند. در این زمینه، دن‌فونتنل می‌گوید: «سن نوجوانی مرحله‌ای است با روحیه‌ای سرشار از سرکشی و تلاش برای استقلال؛ لذا ممکن است فرزندتان در بسیاری از زمینه‌ها با شما دچار اختلاف نظر شود... اگر شیوه اطهار نظرتان به گونه‌ای است که شنونده احساس می‌کند به او حمله و توهین شده است، لذا بدون توجه به محتوای سخنان شما در صدد مقابله بر خواهد آمد.»<sup>(۲۲)</sup>

### علل ذاتی یا قدری در تعیین نوع واکنش

#### نسبت به متون ایدئولوژیک

صرف‌نظر از عوامل جامعه‌شناختی یا معرفت‌شناختی، اگر از زاویه مؤلفه‌های روان‌شناختی، چونان ساختار وجودی انسان، به تعیین نوع واکنش مخاطب در قبال متون ایدئولوژیک بپردازم، این دیدگاه پیازه قابل تأمل است که ادراک پیش‌زنی از را در شکل‌گیری نوع ارتباط زبانی مؤثر می‌داند. برخی از صاحب‌نظران با لحاظ کردن این دیدگاه، چنین طرح پرسش می‌کنند: «چرا کوکد پیش از آن که شناختی از رنگ قرمز بیابد، با دیدن این رنگ به هیجان می‌آید؟ چرا با شنیدن موسیقی به خواب می‌رود؟ چرا رنگ آبی او را آرام می‌سازد و رنگ سبز در او شعف ایجاد می‌کند؟»<sup>(۲۳)</sup> توجه کردن به تأثیر ادراک پیش‌زنی در نوع مواجهه با متون ایدئولوژیک، این پرسش را پیش رو می‌نمهد که درجه انتباخ این گونه متون با گرایش‌های ذاتی مخاطب چیست؟ آیا اگر پدیدآورندگان یک اثر ایدئولوژیک، با عنایت به مؤلفه‌های ادراک پیش‌زنی اثری خلق کنند، صرف‌نظر از درونمایه آن، تأثیری یکسان با موارد مشابه، اما کم توجه به این گونه مؤلفه‌ها خواهد داشت؟ در تجربه مستقیم «نگارنده» با گروه سنی نوجوان، به روشنی و در موارد متعدد دیده

در بخورد با نوجوانان باید به این حالت‌ها توجه داشت تا بتوان احساسی را که در ورای سخنان خود دارند، درک نمود... شما باید بر نحوه واکنش‌های فیزیکی خاصی که از خود نشان می‌دهید، دقت کنید؛ زیرا این واکنش‌ها معانی ویژه‌ای برای فرزندتان دارد. یک نوجوان ۱۶ ساله به من گفت مادرش فکر می‌کند که او دروغگوست. ولی مادرش می‌گفت به باد ندارد او را دروغگو خطا برده باشد. پرسش پاسخ داد، شما هیچ‌گاه آن را به زبان نیاورده‌اید، ولی وقتی با گرد کردن چشمان به سخنان من واکنش نشان می‌دهید، متوجه می‌شوم که حرف‌هایم را باور نکرده‌اید؛ یا پسر دیگری کله داشت که هر بار از پدرم سؤالی می‌پرسم، او ناراحت می‌شود. از او پرسیدم چطور به این نتیجه رسیده است؟ او گفت هر بار که از پدرم مطلبی را سؤال می‌کنم، او می‌گوید: دیگر چه می‌خواهی یا دیگر چه می‌کویی؟<sup>(۲۴)</sup>

دن‌فونتنل در جمع‌بندی این نمونه‌ها، به این نتیجه می‌رسد: «از آن جا که نوجوانان دارای عقاید و روحیاتی خاص هستند که با عقاید و روحیات ما متفاوت است، اختلافات و تفاوت سلیقه‌ها نیز بخشی از این ارتباطات را تشکیل خواهند داد. بزرگترها باید عقاید و روحیات فرزندشان را که با عقاید آن‌ها تفاوت دارد، به رسمیت شناخته، به آن‌ها احترام بگذارند. آن‌ها بیش از آن که به سخنان فرزندشان توجه کنند، باید لحن و چگونگی ایراد کردن جملات را مورد ترجمه قرار دهند.»<sup>(۲۵)</sup>

بنابراین، پاسخ دادن به این پرسش که نشانه‌گذاری‌های ذهنی کودک و نوجوان در مواجهه با متون آشکار ایدئولوژیک، از چه پیش زمینه‌هایی تأثیر می‌پذیرد، ما را به ارزیابی دقیق‌تر «عوامل فرامتنی» فرمی‌خواند. زیرا اگر این گروه‌های سفی، به ویژه نوجوانان احساس کنند که در ورای این گونه متون، یک رفتار تحملی مستتر است، صرف‌نظر از چگونگی اجزا و محتوای متن،

فعالیت سازنده و حتی خلاق آزمودنی منتفع می‌کند. کودک تصویری از بزرگسال نیست؛ چه هر بزرگسالی نخست یک کودک است، کودکی که سازمان دهنده فکر خویش است. یکی از همکاران فیزیکدان من گفته است: یک فیزیکدان نابغه، بزرگسالی است که توانسته است ظرفیت‌های خلاق دوره کودکی خود را به جای آن که در زیر فشارهای اجتماعی محافظه‌کارانه مدفعون سازد، همواره در خود زنده نگاه دارد.<sup>(۲۴)</sup>

بنابراین، اگر از منظر پیازه، به نوع واکنش کودک و نوجوان بینیدیشیم، شاید به این نکته رهنمایی شویم که بروز خلاقیت‌های این گروه سنی، محصول تحولی درونی است که در پروسه‌ای منطقی به بار می‌نشیند و به همین سبب، فشارهایی که از محیط خارجی بر او وارد می‌شود، بیش از آن که او را در روندی تکاملی پیش ببرد، دچار بحران شخصیتی می‌کند. احتمالاً از این دیدگاه، بتوان این گونه استنباط کرد که انتقال آموزه‌های ایدئولوژیک در چارچوب ادبیات کودک و نوجوان، بیش از همه نیازمند توجه به پرسش‌هایی است که به صورت طبیعی، در این دوره برای این گروه سنی شکل می‌گیرد. در غیر این صورت، آن‌ها نیازی به جذب این گونه مطالب نخواهند داشت. با این حال، در آسیب‌شناسی این واکنش‌های متفقی نمی‌توان به این نتیجه رسید که آن‌ها در صدد ترک مطلق انتکارهای ایدئولوژیک هستند، بلکه می‌توان این گونه استنباط کرد که آن‌ها پاسخ‌های خود را در جاهای دیگر جست‌جو خواهند کرد و عبور آن‌ها از یک ایدئولوژی، در رویکرد به یک ایدئولوژی جدید تجلی خواهد یافت. شاید آن گونه که پیازه می‌گوید، اگر ظرفیت‌های خلاق دوره کودکی را از فشارهای اجتماعی محافظه‌کارانه برهانیم، کودک مجال آن را خواهد یافتد که در فرآیندی منطقی، به تعالی انتکیزه‌های فطری خود بپردازد و مشتقانه در جست‌جوی

می‌شود که آن‌ها هنگام انتخاب کتاب‌های اصطلاحاً دینی، به اثری بیشتر توجه می‌کنند که دارای رنگ‌آمیزی شادتر و دلپذیرتر است و حتی آن‌هایی که می‌خواستند با عنایت به محتوا، کتاب مورد نظر خود را انتخاب کنند، ابتدا آن کتابی را که خوشایندتر بود، ورق می‌زدند و سپس به سراغ سایر کتاب‌ها می‌رفتند. البته، ارایه نظر دقیق در این زمینه نیازمند یک تحقیق میدانی و بررسی آمارهای به دست آمده است. اما نباید این نکته را نادیده گرفت که در بررسی علل روان‌شناختی نوع واکنش مخاطبان کودک و نوجوان نسبت به آثار ایدئولوژیک، اگر دیدگاه پیازه را ملاک قرار دهیم، الزاماً به نتایجی یک سان با جمع‌بندی‌های حوزه جامعه‌شناختی و معرفت‌شناختی نخواهیم رسید. در آن دو حوزه، تأثیر روابط اجتماعی و هم‌چنین نشانه‌گذاری‌هایی که محصول تعامل فرد با محیط خارجی خود بود، نقش مهمی در شکل دادن به پیش‌زمینه‌های ذهنی او در مواجهه با متنون ایدئولوژیک ایفا می‌کرد، در حالی که در حوزه روان‌شناختی، پیازه بر مؤلفه دیگری تاکید می‌کند: «تعداد زیادی از بررسی‌های مقایسه‌ای در تواحی مختلف آفریقا، استرالیا، آمریکای لاتین، در بومیان آمریکای شمالی، در جزایر آنتیل و در آسیا... به انجام رسیده‌اند و تا به امروز نتایج جز پاره‌ای از تغییرات جزئی محلی مربوط به روش زندگی کودکان و علی‌رغم تغییرات قابل ملاحظه سنی برحسب محیط‌های فرهنگی، بسیار ایدی‌بخش بوده‌اند. در تمامی این پژوهش‌ها به طور کلی یک ترتیب توالی ثابت بازیافته می‌شود و این ترتیب، حتی غالباً تا حد جزئیات مراحل کوچک نیز صادق است که نشان دهنده این است که ساخته شدن شناختها و ساختهای هوش، انکاس ساده‌یا برگردان جهان عینی و اجتماعی بیرونی نیست، بلکه از نخستین ماههای برحورد انسان با محیط و بیش از پیش در جریان تحول، حکایت از یک

- محمدعلی موحد، انتشارات خوارزمی، چاپ اول، ۱۳۶۸، ص ۲۴۲.  
۸. همان، ص ۲۴۲.
9. Karl Mannheim 1893-1947
۱۰. پلامانتس، جان: ایدئولوژی، ترجمه عزت الله فولادوند، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ اول، ۱۳۷۳.
  ۱۱. همان.
  ۱۲. ر.ک: بیرگن هابرماس، نقد در حوزه عمومی، ترجمه دکتر حسین بشیریه، نشر نی، چاپ اول، ۱۳۷۵.
  ۱۳. ایدل هارت، بی. اچ: آن سوی تپه، ترجمه محمد رضا فتاحی، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، چاپ اول، ۱۳۷۰.
14. realism
۱۵. منظور دقیق ما از «عوامل فرامتنی»، پندیده‌هایی است که خارج از متن، در نوع ارتباط مخاطب با متن ایفای نقش می‌کنند. رک: مجتهد شبستری، هرمونیک کتاب و سنت.
  ۱۶. صفوی، کوروش: از زبان‌شناسی به ادبیات، شرکت انتشارات سوره مهر، ۱۳۸۰، ص ۱۲۹.
  ۱۷. دکتر منصور - دکتر دادستان: دیدگاه پیازه در گستره تحول روانی، موسسه انتشارات بعثت، چاپ اول، ۱۳۷۴، ص ۹۸.
18. mnemotechnics
۱۹. نیجه، فریدرش و پنهام: تبارشناختی اخلاق، ترجمه داریوش آشوری، موسسه انتشارات آگاه، چاپ اول، ۱۳۷۷، ص ۷۴ و ۷۵.
  ۲۰. دکتر فونتل، دن: کلیدهای رفتار با نوجوانان، ترجمه دکتر مسعود حاجی‌زاده، انتشارات صابرین، چاپ پنجم، ۱۳۸۵، ص ۹۸ و ۹۹.
  ۲۱. همان، ص ۱۰۵.
  ۲۲. همان، ص ۱۰۲.
  ۲۳. صفوی، کوروش: از زبان‌شناسی به ادبیات، ص ۱۵۲.
  ۲۴. دکتر منصور - دکتر دادستان: دیدگاه پیازه در گستره تحول روانی، پیش‌گفتار به قلم پیازه.

تبیین ایدئولوژیک مسائل برآید. زیرا در این نوشتار، مفروض ما چنین بود که ترک نگاه ایدئولوژیک چونان شالوده‌ای فرهنگی، برای هیچ یک از گروه‌های سنتی جامعه ممکن نیست. بنابراین، جای این نگرانی محافظه‌کارانه وجود ندارد که در صورت نبودن یک نظام مراقبتی و کنترلی، انکارهای ایدئولوژیک متروک می‌شوند. در این صورت، ادبیات کودک و نوجوان می‌تواند به جای آن که از منظر مراقبت و پاسداری از دغدغه‌های بزرگسالانه، به طرح انگاره‌های ایدئولوژیک بپردازد، در صدد پاسخ دادن به پرسش‌هایی برآید که به صورت طبیعی، برای این گروه سنتی شکل می‌کیرد و در واقع، هم چون عنصری تسريع کننده، باید در صدد شتاب بخشیدن به روند تکاملی آن‌ها باشد که در این حالت، آموزه‌های ایدئولوژیک، در هماهنگی منطقی با نیازهای کودک و نوجوان، جایگاه خود را در متن خواهند یافت.

## پی‌نوشت

1. Idéology
۲. پلامانتس، جان: ایدئولوژی، ترجمه عزت الله فولادوند، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی، چاپ اول، ۱۳۷۳.
3. EB de Condillac
4. World-View
5. John Plamenatz
۶. سروش، عبدالکریم: فربه‌تر از ایدئولوژی، موسسه فرهنگی صراط، چاپ اول، ۱۳۷۳، ص ۱۰۳.
۷. برلین، آیزا: چهار مقاله درباره آزادی، ترجمه